

IMO STANDARD MARINE COMMUNICATION PHRASES (SMCPs)

สถานการณ์	การส่ง	ความหมาย
เริ่มการติดต่อ	(ชื่อเรือ).....this is (ชื่อเรือ)..... Calling you on channelover	(ชื่อเรือ)..กำลังเรียกคุณทางช่อง..... เปลี่ยน
ทดลองการติดต่อ	(ชื่อเรือ).....this is (ชื่อเรือ)..... "How do you read?", over หรือ "Radio check", over	ท่านได้ยินเสียงข้าพเจ้าอย่างไร ตอบ "I read you ... -bad/one with signal strength one (i.e. barely perceptible) -poor/two with signal strength two (i.e. weak) -fair/three with signal strength three (i.e. fairly good) -good/four with signal strength four (i.e. good) -excellent/five with signal strength five (i.e. very good)
คำถามทั่วไป questions	<i>What is your course? What is your position? How many tugs are required? What is your ETA: Fairway Buoy? Is buoy Number 1-4 in the correct position? What are your intentions?</i>	ตอบ <i>My course is 1-3-2 degrees true My position is: NE of Buoy Number 1.5 I require two tugs My ETA Fairway Buoy is: time: 1-5-4-5 hours local Negative. Buoy Number 1-4 in not the correct position</i>
การร้องขอ REQUEST	<i>Immediate tug assistance Please arrange for the berth on arrival Permission to enter the Fairway Please confirm your dwt Please send a doctor</i>	
ข้อเสนอแนะ advice	<i>(Advise you) Stand by on channel 6 – 8 Steer course: 2-53-3 degrees true Anchor in position: bearing: one-two-five degrees true, from Punta Stella, distance two miles</i>	
ข้อปฏิบัติ INSTRUCTION	<i>You must alter course Go to berth No. 15 Stop your engine immediately Alter course to: new course 1-2-3 true Push on starboard bow</i>	
คำเตือน WARNING	<i>Vessel not under command in ... Obstruction in the fairway. Tanker aground in position ... Gale force winds in area ... Buoy number: one-five unlit / off position Pilotage services suspended</i>	
ความตั้งใจ INTENTION	<i>I intend to alter course to starboard and pass astern of you. I will reduce speed. I will pass astern of you I intend to be underway within period: two hours</i>	

สถานการณ์	การส่ง	ความหมาย
การแจ้งภัย Distress	MAYDAY MAYDAY MAYDAY This is ชื่อเรือ.....(3 ครั้ง) MAYDAY ชื่อเรือ.....นามเรียกขาน..... -Position..... degrees minutes north/south..... degrees..... minutes west/east. -Problem SHIP ON FIRE** - REQUIRE IMMEDIATE ASSISTANCE 19 PERSONS ON BOARD ABANDONING SHIP TO LIFE RAFTS - OVER	Problem..... - FIRE IN THE ENGINE ROOM / HOLD NO. / ACCOMMODATION / TANK - ENGINE ROOM ON FIRE - EXPLOSION IN TANK NO. ... / ENGINE ROOM / BOILER ROOM - I HAVE STRUCK A FLOATING MINE - I HAVE A DANGEROUS / HEAVY LEAK / I HAVE SPRUNG A LEAK IN/ON - DUE TO FLOODING / SHIFTING OF CARGO - I AM / WENT AGROUND IN POS. ... - I AM MAKING WATER
เรือ stand on	<i>I am a stand-on vessel. Please keep well clear out of the way, over</i>	-ข้าพเจ้าเป็นเรือ stand-on กรุณานำเรือด้วยความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงเส้นทางของข้าพเจ้า
เรือ give-way	<i>I am a give-way vessel. Please maintain your course and speed and I will maneuver to keep clear out of your way, over.</i>	ข้าพเจ้าเป็นเรือ give-way กรุณา รักษาเข็มและความเร็ว ข้าพเจ้าจะนำเรือเพื่อหลบหลีกเส้นทางของท่าน
เรือตัดทางกัน crossing	<i>I will alter my course to starboard and pass on your port to port side, over.</i> <i>Request port to port passing, over</i>	-ข้าพเจ้าจะเปลี่ยนเข็มไปทางขวา เพื่อผ่านทางกราบซ้ายของท่าน -ขออนุญาตผ่านทางกราบซ้าย
เรือหัวเรือ ตรงกัน Head on	<i>I will alter my course to starboard and pass on your port to port side, over.</i> <i>Request port to port passing, over</i>	-ข้าพเจ้าจะเปลี่ยนเข็มไปทางขวา เพื่อผ่านทางกราบซ้ายของท่าน -ขออนุญาตผ่านทางกราบซ้าย
เรือไม่ สามารถ บังคับได้ คล่องตัว Restricted in ability to maneuver	<i>I am restricted in ability to maneuver (due to...).</i> <i>Please keep well clear out of the way form my vessel as possible, over.</i>	-rudder casualty -engine casualty
"May", "Might", "Should" and "Could".	May Do not say: "May I enter fairway?" Say: "QUESTION. Is it permitted to enter fairway?" Do not say: "You may enter fairway."	

สถานการณ์	การส่ง	ความหมาย
	<p>Say: "ANSWER. It is permitted to enter fairway." Might Do not say: "I might enter fairway." Say: "INTENTION. I will enter fairway." Should Do not say: "You should anchor in anchorage B 3." Say: "ADVICE. Anchor in anchorage B 3." Could Do not say: "You could be running into danger." Say: "WARNING. You are running into danger."</p>	
<p>การปฏิบัติ การนำทาง ทหาร</p>		<p>-Gunnery/Rocket firing/missile/torpedo/underwater ordnance exercises in area bounded by ... (<i>positions</i>) from ... (<i>date and time</i>) to... (<i>date and time</i>). Wide berth requested. (if requested). -Mine clearing operations from ...(<i>date time</i>) to ...(<i>date time</i>) in area bound by ...(<i>positions</i>).Wide berth requested. Contact via VHF channel ...(<i>number</i>). (if requested).</p>